暂定地方选区的议席分配 Allocation of Seats for the Proposed Geographical Constituencies

暂定地方选区名称 (代号) Proposed name of Geographical Constituency ("GC") (Code)	涵盖的地方行政区 Component administrative district		(A) 截至二零二零年 六月三十日的 预计人口 Projected population as at 30 June 2020	(取计算出的数字的整数)= 地方选区人口÷	(C) 应得议席数目 (依据法例订明 的上下限) ^{注2} Entitled number of seats subject to the statutory limits ^{Note 2}	(D) 余下议席的 分配 ^{注3} Allocation of remaining seats Note 3	(E) 二零二零年的 议席总数 Total number of seats in 2020 =(C)+(D)	(F) 所得数目 =(E) x 标准 人口基数 Resulting number =(E) x population quota	(G) 所得数目 偏离百分比 ^{注4} % of deviation from resulting number Note 4 ={[(A)-(F)]÷(F)} x100%
香港岛 HONG KONG	中西区 湾仔	Central & Western Wan Chai	239 500 175 700						
ISLAND	<u></u> 东区	Eastern	547 900						
(LC 1)	南区	Southern	269 600						
	小计	Sub-total:	1 232 700	5	5	1	6	1 295 676	-4.86%
九龙西	油尖旺	Yau Tsim Mong	328 100						
KOWLOON	深水埗	Sham Shui Po	447 800						
WEST	九龙城	Kowloon City	429 400						
(LC 2)	小计	Sub-total:	1 205 300	5	5	1	6	1 295 676	-6.98%
九龙东	黄大仙	Wong Tai Sin	425 200						
KOWLOON EAST	观塘	Kwun Tong	695 600						
(LC 3)	小计	Sub-total:	1 120 800	5	5	-	5	1 079 730	+3.80%
新界西	荃湾	Tsuen Wan	316 800						
NEW	屯门	Tuen Mun	508 800						
TERRITORIES WEST	元朗	Yuen Long	650 700						
(LC 4)	葵青	Kwai Tsing	509 900				ļ		
	离岛	Islands	188 500						
	小计	Sub-total:	2 174 700	10	9	-	9	1 943 514	+11.90%
新界东	北区	North	325 100						
NEW TERRITORIES EAST	大埔	Tai Po	312 300						
	沙田	Sha Tin	706 000						
(LC 5)	西贡	Sai Kung	481 200			_		4 0 4 6 - 7 1 1	
	小计	Sub-total:	1 824 600	8	8	1	9	1 943 514	-6.12%
总计 TOTAL:			7 558 100	-	32	3	35		

注 Note:

- 1. 是次划界工作的"标准人口基数"是将香港人口总数除以所有地方选区选出的议员总数所得之数,即 7 558 100 ÷ 35 = 215 946。
 For the purpose of this delineation exercise, the "population quota" is the total population of Hong Kong divided by the total number of Members to be returned for all GCs, i.e. 7 558 100 ÷ 35 = 215 946.
- 2. 根据《立法会条例》(第 542 章)第 19(2)条,每个地方选区须选出的议员人数不得少于 5 名,亦不得多于 9 名。 In accordance with section 19(2) of the Legislative Council Ordinance (Cap 542) ("LCO"), the number of Members to be returned for each GC is to be a number, not less than 5 nor greater than 9.
- 3. 由于新界西已获分配《立法会条例》就一个地方选区可得的议席数目所容许的上限(即 9 个),余下 3 个议席只可分配予其他 4 个地方选区。分配议席的方案共有 4 个,详列如下: Since New Territories West has been allocated the maximum number of seats for a GC (i.e. 9) as permitted under the statutory requirement of the LCO, the remaining 3 seats can only be allocated to the other 4 GCs. There are 4 options for allocation as shown below:

方案 Option 暂定地方选区名称(代号) Proposed name of GC(Code)	A	В	С	D
香港岛 HONG KONG ISLAND (LC 1)	[5]+(1) {-4.86%}	[5]+(1) {-4.86%}	[5]+(1) {-4.86%}	[5] {+14.17%}
九龙西 KOWLOON WEST (LC 2)	[5]+(1) {-6.98%}	[5] {+11.63%}	[5]+(1) {-6.98%}	[5]+(1) {-6.98%}
九龙东 KOWLOON EAST (LC 3)	[5]+(1) {-13.50%}	[5]+(1) {-13.50%}	[5] {+3.80%}	[5]+(1) {-13.50%}
新界西 NEW TERRITORIES WEST (LC 4)	[9] {+11.90%}	[9] {+11.90%}	[9] {+11.90%}	[9] {+11.90%}
新界东 NEW TERRITORIES EAST (LC 5)	[8] {+5.62%}	[8]+(1) {-6.12%}	[8]+(1) {-6.12%}	[8]+(1) {-6.12%}

- [] 应得议席数目 number of entitled seats
- () 获分配的余下议席数目 number of remaining seats to be allocated
- { } 人口偏离其所得数目的 百分比 % of deviation of the population from the resulting number

在这 4 个方案中,方案 C 令个别地方选区人口与其所得数目偏离百分比的幅度最小,即在个别地方选区之间,由一个立法会议席所代表的人口数字的差异最小。因此,余下 3 个议席会分配予香港岛、九龙西和新界东地方选区。

Among the 4 options, Option C has the smallest range of percentage deviations of the population from the resulting number in the individual GCs, i.e. the variation between individual GCs in terms of the number of persons represented by a Legislative Council seat is reduced to a minimum. Accordingly, the remaining 3 seats will be allocated to Hong Kong Island, Kowloon West and New Territories East GCs.

4. 选举管理委员会("选管会")以现有 5 个地方选区的分界来分配议席,得出 5 个地方选区的人口偏离其所得数目的百分比均在法例容许的偏离幅度之内(即不少于适用于该地方选区的所得数目的 85%,亦不多于该数目的 115%)。因此,选管会建议采用现有 5 个地方选区的分界作为二零二零年立法会换届选举的暂定地方选区分界。

The Electoral Affairs Commission ("EAC") has used the existing 5 GC boundaries for the seat allocation and the percentage deviations of the population from the resulting number for the 5 GCs are all within the statutory permissible range (i.e. the population in that GC does not exceed or fall short of the resulting number applicable to that GC by more than 15%). As such, the EAC recommends the adoption of the existing 5 GC boundaries as the proposed GC boundaries for the 2020 Legislative Council General Election.